

Encuesta sobre Migración en la Frontera Sur de México



Folio:

**MIGRANTES DEVUELTOS POR
AUTORIDADES ESTADOUNIDENSES
AEROPUERTO HONDURAS**

2014

Con la colaboración de:
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales
Sede Guatemala

El Colegio de la Frontera Norte
Consejo Nacional de Población
Secretaría del Trabajo y Previsión Social
Unidad de Política Migratoria
Secretaría de Relaciones Exteriores

| | | | | | | | |
|--|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|----------------------|----------------------|
| Fecha de entrevista | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Hora final de entrevista | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| | DÍA | MES | AÑO | | HORA | MINUTOS | |
| Ponderador | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Ciudad de muestreo | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| Número de personas devueltas en el vuelo | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | | Punto de muestreo | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| | | | | | Turno | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

CÉDULA FILTRO

| | SEXO 01 Hombre 02 Mujer | EDAD EN AÑOS (MENOR DE 15 AÑOS, PASE A SIGUIENTE PERSONA) | En su último viaje, ¿pasó por México para llegar a Estados Unidos? 01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (TERMINE) |
|----|-------------------------------|--|---|
| 01 | | | |
| 02 | | | |
| 03 | | | |
| 04 | | | |
| 05 | | | |

ANOTE HORA DE INICIO

| | | | |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|

HORA

MINUTOS

A continuación le haré unas preguntas acerca de usted.

| | | |
|---|--|----------------------|
| 1. ¿Sabe usted leer y escribir? | | <input type="text"/> |
| 01 Sí | 02 No | |
| 2. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó? | | <input type="text"/> |
| Nivel: | | <input type="text"/> |
| 01 Ninguno | 04 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. | AÑO |
| 02 Primaria | 05 Universidad | NIVEL |
| 03 Básicos o secundaria | 06 Otros (ESPECIFIQUE) _____ | |
| 3. ¿Habla usted algún dialecto o lengua indígena? | | <input type="text"/> |
| 01 Sí | 02 No | |
| 4. ¿Habla usted inglés? | | <input type="text"/> |
| 01 Sí | 02 No (PASE A PREG. 5) | |
| 4.1 ¿Qué tan bien habla el inglés? | | <input type="text"/> |
| 01 Muy bien | 02 Bien | 03 Regular |
| 04 Mal | 05 Muy mal | |

5. ¿Actualmente usted...

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|-------------------------|----------------|
| 01 vive en unión libre? | 04 es viudo? |
| 02 es separado? | 05 es casado? |
| 03 es divorciado? | 06 es soltero? |

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

6. En su casa, ¿usted es el (la) jefe(a) del hogar?

- 01 Sí (PASE A PREG. 7) 02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

6.1 Entonces, me puede decir, ¿qué es usted del (de la) jefe(a) del hogar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 01 Esposo, esposa o pareja | 04 Padre o madre |
| 02 Hijo o hija | 05 Otro parentesco |
| 03 Hermano o hermana | 06 Sin relación de parentesco |

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

7. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su casa?

(CONTAR A LOS NIÑOS) 01 Vive solo (PASE A PREG. 7.5)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

7.1 Del total de personas en la casa donde vive actualmente, ¿cuántas son menores de 15 años de edad?

00 Ninguna

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

7.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan?

00 Ninguna (PASE A PREG. 7.5)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

7.3 Incluyéndose usted, ¿cuántas de las personas que trabajan aportan un ingreso económico al hogar?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

7.4 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?

- 01 Sí 02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

7.5 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s):

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)

1. padres?

2. esposo, esposa o pareja?

3. hermanos (as)?

4. hijos (as)?

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

- 01 Honduras
-
- 02 México
-
- 03 Estados Unidos
-
- 04 Honduras/México
-
- 05 Honduras/Estados Unidos
-
- 06 México/Estados Unidos
-
- 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____
-
- 08 No tiene

7.6 ¿Dejó hijos menores de 15 años en Estados Unidos?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 8) 03 No tiene hijos (PASE A PREG. 8)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

7.6.1 ¿Cuántos?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

8. En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?

- 01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

8.1 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud como IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social)?

- 01 Sí 02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

9. ¿Trae con usted los siguientes documentos?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SI Y 02 PARA NO)

1. Matrícula consular
2. Cédula o tarjeta de identidad de su país
3. Licencia para manejar en Estados Unidos
4. Pasaporte de su país

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

Ahora vamos a hablar del lugar donde vive y del inicio de este viaje.**10. ¿En qué país nació usted?**

01 Honduras

Otro País

_____(AGRADEZCA Y TERMINE)

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

11. ¿En qué país vive usted?

01 Honduras

03 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)

02 México (PASE A PREG. 11.2)

Otro país

_____(PASE A PREG. 12)

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN OFICINA)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

11.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio, aldea, o caserío vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

DEPARTAMENTO

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

MUNICIPIO

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

BARRIO, ALDEA, ETC.

01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN OFICINA)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

ESTADO

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

MUNICIPIO

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

CIUDAD O LOCALIDAD

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

11.3 ¿En qué estado, condado y ciudad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

ESTADO

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

CONDADO

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

CIUDAD

12. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en ese país?

| | | | |
|----------|--|--------|--|
| | | | |
| CANTIDAD | | TIEMPO | |

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

TIEMPO (EJEM. SEMANAS, MESES, ETC.)

Tiempo: 01 Días 02 Semanas 03 Meses 04 Años 05 Siempre

13. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.2)

02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

13.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- 01 No hay trabajo
 02 Pagan poco
 03 Siempre ha trabajado en México/pagan mejor en México
 04 Siempre ha trabajado en Estados Unidos/pagan mejor en Estados Unidos
 05 Era estudiante
 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
 07 Por otras razones (ESPECIFIQUE) _____

→ PASE A PREG. 14

13.2 Durante los últimos 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.3)

02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

13.2.1 ¿No trabajó:

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- 01 Pero sí tenía trabajo? (CONTINÚE)
 02 Buscó trabajo?
 03 Había trabajo, pero pagaban muy poco?
 04 Porque tenía trabajo en México?
 05 Porque tenía trabajo en Estados Unidos?
 06 Era estudiante?
 07 Se dedicaba a los quehaceres del hogar?
 08 Es jubilado o pensionado?
 09 Por otras razones (ESPECIFIQUE) _____

(PASE A PREG. 14)

13.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?

| |
|--|
| |
| |

13.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

13.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- | | |
|--|---------------------------------|
| 01 Trabajador (a) a sueldo fijo | 05 Patrón (a) |
| 02 Trabajador (a) a destajo o por obra | 06 Trabajador (a) por su cuenta |
| 03 Trabajador (a) familiar sin pago | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Trabajador (a) familiar con pago | |

13.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alimentación

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

2. Hospedaje

3. Vacaciones

4. Aguinaldo

5. Servicio de salud

6. Vales de compras

7. Jubilación (ahorro para el retiro)

8. Otro (ESPECIFIQUE) _____

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

13.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

13.8 ¿Cuántos días a la semana?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

13.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

CANTIDAD

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

UNIDAD

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

13.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

Enseguida le preguntaré acerca de su viaje por México.**14. Cuando entró a México, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?**

01 Frontera 02 Avión (PASE A PREG. 16) 03 Mar (PASE A PREG. 16)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

14.1 ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

15. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera Guatemala-México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

00 Ninguno (caminando o nadando)

01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)

02 Triciclo

03 Autobús o camioneta

04 Automóvil particular

05 Tráiler o camión de carga

06 Lancha o embarcación en el río

07 Ferrocarril

08 Otro (ESPECIFIQUE) _____

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

16. En esa última ocasión, ¿usó usted algún documento migratorio o permiso para cruzar o entrar a México?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 17)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

16.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|---|--|
| 01 FMTF Forma Migratoria de Trabajador Fronterizo ahora llamada TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo | 04 FM2 Forma Migratoria de Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Permanente |
| 02 FMVR Forma Migratoria de Visitante Regional ahora llamada TVR Tarjeta de Visitante Regional | 05 FM3 Forma Migratoria de No Inmigrante ahora llamada Tarjeta de Residente Temporal |
| 03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante | 06 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

17. En este último viaje, ¿contrató usted a alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que lo guiara al transitar por el territorio mexicano y llegar a la frontera con Estados Unidos?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 18)

17.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona?

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) _____

CANTIDAD

UNIDAD

18. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto durante su trayecto por México?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS DOS CÓDIGOS PRINCIPALES)

- | | | | | |
|--|--|----------|----------------------|----------------------|
| 00 Ninguno | 08 Atropellamiento en carretera | OPCIÓN 1 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 01 Intenso calor en selva, cerros, etc. | 09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc.) | OPCIÓN 2 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 02 Falta de alimento | 10 Perderse en el camino | | | |
| 03 Falta de agua | 11 Accidente del vehículo en donde iba | | | |
| 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) | 12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba | | | |
| 05 Ahogarse en río o canal | 13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades | | | |
| 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc) | 14 Asalto o robo | | | |
| 07 Caerse del tren | 15 Otro (ESPECIFIQUE) _____ | | | |

19. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿me podría mencionar dos estados y ciudades o localidades por los cuales pasó?

(ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | | | | | | | |
|--------|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| ESTADO | <input type="text"/> | <input type="text"/> | CIUDAD O LOCALIDAD | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 01 NO URBANO 02 URBANO |
| ESTADO | <input type="text"/> | <input type="text"/> | CIUDAD O LOCALIDAD | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 01 NO URBANO 02 URBANO |

20. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿en cuál estado y ciudad o localidad mexicana permaneció más tiempo?

| | | | | | | | | |
|--------|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|
| ESTADO | <input type="text"/> | <input type="text"/> | CIUDAD O LOCALIDAD | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | 01 NO URBANO 02 URBANO |
|--------|----------------------|----------------------|--------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|

21. ¿Cuánto tiempo transcurrió desde que cruzó la frontera Guatemala-México hasta entrar a Estados Unidos?

CANTIDAD

TIEMPO

CANTIDAD

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

22. Durante su trayecto por el territorio mexicano para ir a Estados Unidos, ¿trabajó usted en México?

01 Sí (PASE A PREG. 22.2) 02 No

22.1 Aunque ya me dijo que no trabajó en México, ¿ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o de algún apoyo?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 23)

22.2 ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o actividad donde duró más tiempo?

| | | | | | | |
|--------------------|--|--|-----------|--|--|------------------------|
| ESTADO | | | MUNICIPIO | | | |
| CIUDAD O LOCALIDAD | | | | | | 01 NO URBANO 02 URBANO |

22.3 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

| |
|--|
| |
| |

22.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

22.5 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

23. ¿Cuáles fueron los dos principales medios de transporte que utilizó en este último viaje para llegar a la frontera México-Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

OPCIÓN 1

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

00 Ninguno (caminando o nadando)

01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)

02 Triciclo

03 Autobús o camioneta

04 Automóvil particular

05 Tráiler o camión de carga

06 Lancha o embarcación en el mar o río

07 Avión

08 Ferrocarril

09 Otro (ESPECIFIQUE)

OPCIÓN 2

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

24. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 25)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

24.1 Mencione ¿cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. Alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)

2. Alimentación

3. Ropa y calzado

4. Atención médica

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

5. Dinero

6. Comunicación con sus familiares

7. Ayuda para conseguir empleo

8. Otro (ESPECIFIQUE)

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |

24.2 Principalmente, ¿quién le brindó asistencia o ayuda?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- | | |
|--|---|
| 01 Casa de migrantes | 05 Personas particulares o familias |
| 02 Organización No Gubernamental (ONG) | 06 Grupos de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA) |
| 03 Albergue | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Iglesia u organización religiosa | |

24.3 Durante su trayecto por México, ¿recibió atención médica ya sea por enfermedad, lesión o accidente en México?

01 Sí (PASE A PREG. 25) 02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

24.4 ¿Cuál es la principal causa por la que no recibió atención en salud durante este viaje?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- | | |
|--|--|
| 01 No la necesitó | 08 No tenía suficiente tiempo para ir por razones que no tuvieron que ver con el trabajo |
| 02 Dificultad para hacer citas | 09 No supo a dónde ir o cómo encontrar atención médica |
| 03 Falta de dinero/seguro | 10 El personal no habla mi idioma |
| 04 No tenía transporte | 11 Demasiado lejos de donde vivo/trabajo |
| 05 Las horas de atención no son convenientes | 12 No sabía que podía recibir atención médica gratuita |
| 06 Tiene miedo de saber de qué está enfermo | 13 Otra (ESPECIFIQUE) _____ |
| 07 No le tiene confianza a los profesionales médicos | |

25. ¿Por cuál ciudad fronteriza de México cruzó usted a Estados Unidos?

00 Entró a Estados Unidos por avión (PASE A PREG. 26)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) _____

25.1 ¿Cuánto tiempo permaneció en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?

Tiempo:

- 01 Horas
02 Días
03 Semanas
04 Meses
05 Años

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

CANTIDAD

TIEMPO

CANTIDAD

TIEMPO

25.2 En esa ciudad, ¿dónde pasó la(s) noche(s) antes de cruzar a Estados Unidos esta última vez?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 01 Casa de migrante o albergue gratuitos | 06 Campo o desierto |
| 02 Hotel/casa de huéspedes o departamento rentado | 07 Ferrocarril |
| 03 Lugar proporcionado por pollero | 08 Estación de autobuses |
| 04 Casa de familiares o amigos | 09 Aeropuerto |
| 05 En la calle | 10 Otro lugar (ESPECIFIQUE) _____ |
| | 11 No pasó ninguna noche en la ciudad |

26. En total, incluyendo el pago del pollero, ¿cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta internarse en Estados Unidos, en este último viaje?

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|

CANTIDAD

UNIDAD

CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

Unidad: 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) _____

26.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?

01 Sí 02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Ahora con relación al cruce a Estados Unidos, me puede decir:

| | | | |
|---|--|--|----------|
| 27. En esta ocasión, ¿contrató a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) para que lo guiara al cruzar a Estados Unidos? | | | |
| 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 28) | | | |
| 27.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona? | | | |
| <div><div></div><div>CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)</div></div> <div><div></div><div>UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)</div></div> | | <div><div></div><div>CANTIDAD</div></div> <div><div></div><div>UNIDAD</div></div> | |
| Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares 04 Otro (ESPECIFIQUE) _____ | | | |
| 27.1.1 ¿En qué lugar le pagó o quedó de pagarle a esa persona? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO) | | | |
| 01 En el lugar en donde vive 02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco 03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano 04 En otra parte de México | | 05 En Estados Unidos 06 En donde vive y en México 07 En donde vive y en Estados Unidos 08 En México y Estados Unidos 09 Otro (ESPECIFIQUE) _____ | |
| 27.2 ¿Esta misma persona lo guio en su viaje por todo México hasta internarse en Estados Unidos? | | | |
| 01 Sí 02 No, fue otra persona 03 No utilizó | | | |
| 28. De los siguientes eventos, ¿cuáles considera usted que fueron los dos principales riesgos a los que estuvo expuesto durante el cruce de la frontera México- Estados Unidos? (LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES) | | | |
| 00 Ninguno | | 08 Atropellamiento en carretera | OPCIÓN 1 |
| 01 Intenso calor en desierto, cerros, etc. | | 09 Ser atacado por animales salvajes (víboras, etc) | OPCIÓN 2 |
| 02 Falta de alimento | | 10 Perderse en el camino | |
| 03 Falta de agua | | 11 Accidente del vehículo en donde iba | |
| 04 Cansancio por la caminata (o por horas de espera) | | 12 Asfixia en el interior del vehículo en donde iba | |
| 05 Ahogarse en río o canal | | 13 Extorsión por parte de pandillas o autoridades | |
| 06 Caerse (en una pendiente, cerro, barda, etc) | | 14 Asalto o robo | |
| 07 Caerse del tren | | 15 Otro (ESPECIFIQUE) _____ | |
| 28.1 Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera México-Estados Unidos? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO) | | | |
| 00 Ninguno (caminando o nadando) | | 05 Lancha o embarcación en el mar o río | |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | | 06 Avión | |
| 02 Autobús o camioneta | | 07 Ferrocarril | |
| 03 Automóvil particular | | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____ | |
| 04 Tráiler o camión de carga | | | |
| 29. Principalmente, ¿para qué fue a Estados Unidos? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO) | | | |
| 01 Trabajar | | 06 Reunirse con amigos | |
| 02 Buscar trabajo | | 07 Paseo | |
| 03 Negocios | | 08 Estudiar | |
| 04 Compras | | 09 Cambio de residencia | |
| 05 Reunirse con familiares | | 10 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____ | |

| | |
|---|---|
| 29.1 ¿Volverá a entrar algún día a Estados Unidos por la misma razón? 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 30) | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 29.2 ¿Piensa entrar de nuevo a Estados Unidos en los próximos 30 días? 01 Sí 02 No | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 30. En esta última ocasión, ¿usó usted algún tipo de documento para cruzar a Estados Unidos? 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 31) | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 30.1 ¿Cuál documento utilizó? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO) | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> 01 Pasaporte con visa de negocios (B1) 02 Pasaporte con visa de estudiante (F1) 03 Pasaporte con visa de turista (B2) 04 Tarjeta verde (Green Card) o de residencia </div> <div style="width: 45%;"> 05 Ciudadano americano 06 TPS (Temporary Protected Status) 07 Asilo político 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____ </div> </div> | |
| 31. Esta última vez que fue a Estados Unidos, ¿cuántas personas lo acompañaban? 00 Ninguna (PASE A PREG. 32) | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 31.1 ¿Cuántas de ellas eran menores de 15 años? 00 Ninguna (PASE A PREG. 31.3) | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 31.2 ¿Cuántos de esos menores de 15 años son sus hijos? | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 31.3 Del total de las personas que lo acompañaban, ¿cuántas de ellas lograron entrar a Estados Unidos? | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 31.4 Del total de las personas que lo acompañaban y que lograron entrar a Estados Unidos, ¿cuántas de ellas fueron devueltas junto con usted por las autoridades migratorias de ese país? | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| 32. ¿En qué estado, condado y ciudad lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses? (ESCRIBA LOS NOMBRES Y CODIFIQUE EN LA OFICINA) | |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end;"> <div style="width: 30%;"> _____ ESTADO </div> <div style="width: 10%; text-align: center;"> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> <div style="width: 30%;"> _____ CONDADO </div> <div style="width: 10%; text-align: center;"> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> </div> <div style="margin-top: 10px;"> _____ CIUDAD </div> <div style="margin-top: 10px; text-align: center;"> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> </div> | |
| 32.1 ¿En qué lugar lo detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses? (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO) | <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px; border: 1px solid black;" type="text"/> |
| <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> 01 Trabajo 02 Casa 03 Calle 04 Carretera </div> <div style="width: 45%;"> 05 En el tren 06 Cruzando el río o la línea 07 Desierto o montaña 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____ </div> </div> | |

32.2 ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades migratorias estadounidenses que lo detuvieron?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- 01 Muy bueno
02 Bueno
03 Regular
04 Malo
05 Muy malo

32.3 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?

| | | | |
|------------------------|--|------------------------------|--|
| | | | |
| CANTIDAD (EJEM. 1,2,3) | | TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS) | |
| CANTIDAD | | TIEMPO | |

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Meses 05 Años

32.4 ¿Fue visitado usted por un representante del consulado de su país mientras permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- 01 Sí 02 No

32.5 ¿Fue revisado por un médico mientras permaneció detenido por las autoridades migratorias estadounidenses?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- 01 Sí 02 No

33. Esta última vez que entró a Estados Unidos, ¿en qué estado, condado y ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | | | | | |
|--------|--|--|---------|--|--|--|
| ESTADO | | | CONDADO | | | |
| CIUDAD | | | | | | |

34. En esta ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció usted en Estados Unidos?

| | | | | | |
|----------|--|--|----------|--|--|
| CANTIDAD | | | CANTIDAD | | |
| TIEMPO | | | TIEMPO | | |

Tiempo:

- 01 Horas (PASE A PREG. 37)
02 Días (MENOR DE 7 DÍAS, PASE A PREG. 37; 7 DÍAS Y MÁS, CONTINÚE)
03 Semanas
04 Meses
05 Años

35. En esta ocasión, ¿trabajó usted en Estados Unidos?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 36)

35.1 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

| |
|--|
| |
| |

35.2 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

35.3 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

| | | | | | | | | |
|----------|--|--|--|--|--------|--|--------|--|
| | | | | | | | | |
| CANTIDAD | | | | | UNIDAD | | TIEMPO | |

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Unidad: 00 Nada 01 Quetzales 02 Pesos 03 Dólares

Tiempo: 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

35.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE Y CODIFIQUE EN LA OFICINA)

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

36. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen?

00 Ninguno (PASE A PREG. 37)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

36.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| | | | | |
|--|--|--|--|--|

36.2 ¿Cuáles son o fueron los dos principales usos del dinero que envió a su país de origen?

(LEA Y PREGUNTE CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

01 Comprar tierras e implementos agrícolas

07 Comida y vestido

OPCIÓN 1

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

02 Establecer, ampliar o comprar un negocio

08 Educación (escuela, libros, etc.)

OPCIÓN 2

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

03 Vivienda (mejoras, compras, construcción, etc.)

09 Salud (medicinas, hospital, médico, etc.)

04 Comprar vehículo (coche, camioneta, etc.)

10 Pagar renta

05 Comprar muebles o aparatos eléctricos

11 Otra cosa (ESPECIFIQUE)

06 Pagar deudas

37. ¿Tiene usted familiares en Estados Unidos?

01 Sí

02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

38. En total, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo en México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

00 Ninguna (PASE A PREG. 41)

01 Una vez (PASE A PREG. 40)

88 Diario (CONTINÚE)

Dos o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

39. ¿En qué año entró a México por primera vez para trabajar o buscar trabajo?

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

40. ¿En qué año fue la última vez que entró a México para trabajar o buscar trabajo?

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

40.1 En esa ocasión, ¿trabajó usted en México?

01 Sí

02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

40.2 En esa ocasión, ¿usó usted papeles para cruzar a México?

01 Sí

02 No

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

41. En total, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?

00 Ninguna (AGRADEZCA Y TERMINE)

Una vez o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

41.1 De esas veces, ¿cuántas logró entrar a Estados Unidos desde México?

00 Ninguna (PASE A PREG. 46)

Una vez o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

42. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos desde México?

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

43. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos desde México?

MES _____ AÑO _____

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

MES

| | | | |
|--|--|--|--|
| | | | |
|--|--|--|--|

AÑO

44. Esa última vez, antes de entrar a Estados Unidos, ¿cuántas veces fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas y regresado a su país de origen?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

45. En total, ¿cuántas veces lo han retenido y regresado a su país de origen las autoridades migratorias mexicanas?

00 Ninguna (PASE A PREG. 46)

Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

45.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue retenido por las autoridades migratorias mexicanas y regresado a su país de origen?

00 Ninguna

Una o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

46. En total considerando esta ocasión, ¿cuántas veces ha sido detenido por las autoridades migratorias estadounidenses y regresado a su país de origen?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

01 Sólo esta vez (AGRADESCA Y TERMINE)

Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

46.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido por las autoridades de Estados Unidos y regresado a su país de origen?

| | |
|--|--|
| | |
|--|--|

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

| |
|--|
| |
|--|

ENCUESTADOR: _____

NOMBRE

| | | |
|--|--|--|
| | | |
|--|--|--|

ID